LuxSpace Downlight/LED 筒灯

DN589/DN591/DN592/DN594 G2

Mounting instructions/ 安装说明

4441 702 23041

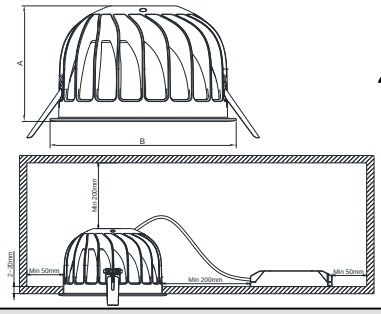
IEC EN60598 | GB 7000 | t_a25°C | IP20

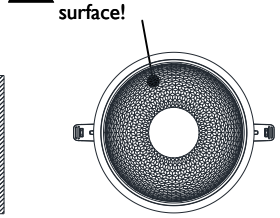
Product Type 型号	Flux 光通量	Voltage (V) 电压	Frequency (Hz) 频率	CCT 色温	Cut-out 开孔	Weight (kg) 重量
DN589B	LED10/LED11	220-240~	50/60	TNW/CED (2700-6500K)	D100	0.35
DN589X	LED7/LED8					0.35
DN591B	LED19/LED20/LED21				D125	0.5
DN591X	LED15/LED16/LED17					0.5
DN592B	LED24/LED26/LED28				D150	0.72
DN592X	LED26/LED28/LED29/LED30					0.61
DN594B	LED34/LED36/LED37/LED39				D200	1.27
DN594X	LED36/LED38/LED39/LED41					1.16

Dimension 灯具尺寸

Model 型号	Cut-out size 开孔范围	A(mm)	B(mm)
D100	ϕ100-105mm	68	112
D125	ϕ125-130mm	90	137
D150	ϕ150-155mm	100	162
D200	ϕ200-205mm	125	212

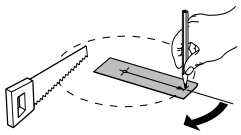
*This product contains a light source of energy efficiency class D.



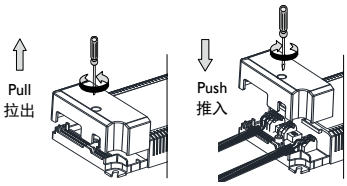


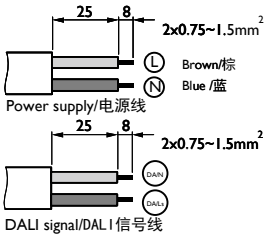
Installation 灯具安装

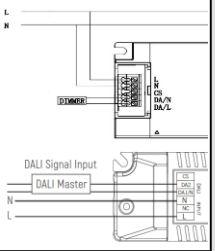
1



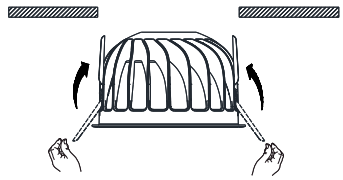
2 **Connect power supply cable/连接电源线**



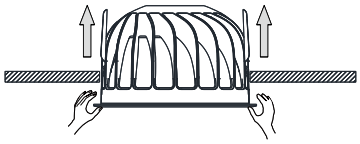




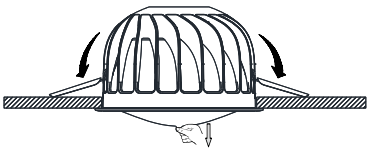
3



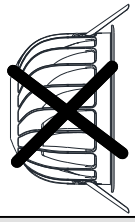
4

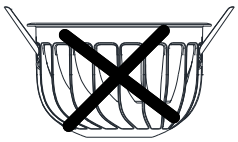


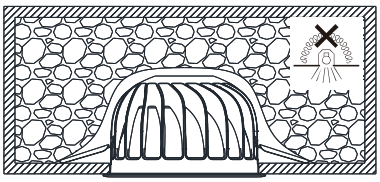
5

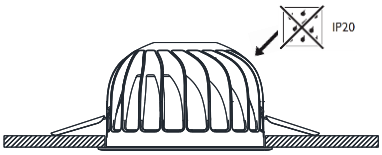


Please remove the protection film after installation
请于安装完成后将保护膜撕掉









Signify (China) Investment Co., Ltd.
Building No. 9, Lane 888 Tianlin Road, Minhang District, Shanghai, China
Postalcode: 200233
昕诺飞（中国）投资有限公司
中国上海市闵行区田林路888弄9号楼
邮编：200233

PHILIPS

Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

EN

1. Indoor use only.
2. Do not switch on before complete installation.
3. The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
4. Luminaire is suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
5. Luminaire must not be used or stored in corrosive environment where hazardous materials such as Sulphur, Chlorine, phthalates, etc. are present.
6. The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
7. For controllable luminaires, basic insulation has been maintained between LV supply and control conductors.
8.The luminaire shall, under no circumstance, be covered with thermal insulation matting or similar material.
9.Do not use acid or alkaline cleaner to clean this luminaire. Do not use this luminaire in the environment that will corrode PC, for example ethylamine, tetrachloroethylene etc.
10.If any abnormal to be found or operation problem. Ensure switch off the power first and contact your nearest Philips dealer.
11.The Luminaire must be used within the applicable product specifications, installation instructions and environmental conditions for storage & operations according to application guidelines provided by Philips for product Warranty to be valid.

VN

1. Chỉ sử dụng trong nhà.
2. Không được bật trước khi hoàn thành lắp đặt.
3. Đèn phải được lắp đặt bởi thợ điện lành nghề và được nối dây theo qui định IEE mới nhất về điện hay các yêu cầu quốc gia khác.
4. Không phủ vật liệu cách nhiệt hay vật liệu tương tự lên bộ đèn trong bất kỳ hoàn cảnh nào.
5. Жарық көзі ауыстыруға жатпайды; қызмет мерзімі аяқталған кезде оны жинақтағы шамшыраққа ауыстыру қажет.
6. Không sử dụng hay cắt giữ bộ đèn trong môi trường có tính ăn mòn, nơi có vật liệu nguy hiểm như lưu huỳnh, clo,...
7. Với các bộ đèn có điều khiển, phải duy trì việc cách điện giữa bộ nguồn điện áp thấp với các đầu dây dẫn của bộ điều khiển.
8. Trong bất kỳ trường hợp nào, bộ đèn không nên bị bao phủ bởi bao bì cách nhiệt hoặc vật liệu tương tự.
9. Không sử dụng chất tẩy rửa có chứa axit hoặc kiềm để làm sạch bộ đèn này. Không sử dụng đèn trong môi trường có hóa chất ăn mòn PC như ethylamine, tetrachloroethylene…
10. Nếu phát hiện bất cứ vấn đề kỹ thuật bất thường nào, cần chú ý tắt nguồn trước tiên và liên hệ nhà phân phối Philips gần nhất.
11. Bộ đèn phải được sử dụng theo đúng với thông số kỹ thuật của sản phẩm, hướng dẫn lắp đặt và các điều kiện lưu kho & vận hành theo các hướng dẫn của Philips để được áp dụng bảo hành sản phẩm.

RU

1. Только для внутреннего применения.
2. Не включать до завершения монтажа.
3. Светильник должен устанавливаться квалифицированным электриком и подключаться в соответствии с последними правилами IEEE (Института инженеров по электротехнике и радиоэлектронике) или национальными требованиями.
4. Ни в коем случае светильник не должен накрываться изоляционными матами или сходными материалами.
5. Sumber cahaya dari rumah lampu ini tidak dapat diganti, jika sumber lampu memasuki masa akhir, keseluruhan rumah lampu harus diganti
6. Нельзя использовать или хранить светильник в помещениях с химически агрессивной средой, в которой присутствуют такие опасные вещества, как сера, хлор, фталаты и др.
7. Для управляемых светильников базовая изоляция присутствует между низковольтным источником питания и управляющими проводниками.
8. Ни в коем случае не закрывайте светильник изоляционным или другим подобным материалом.
9. Не использовать чистящее средство, содержащее алкалины или кислоты для очистки светильника. Не использовать светильник в среде, которая может повредить поликарбонат, например этиламин, тетрахлорэтилен и т.д.
10. Правила монтажа и демонтажа: перед установкой отключить питание, руководство по экспл: philips.lighting.ru
11. Правила и условия транспортировки и хранения по ГОСТ 8045-82. Не бросать

KZ

1. Тек ғимарат ішінде қолдануға арналған.
2. Орнату жұмыстары аяқталғанша шамды қоспаңыз.
3. Шамды білікті электр маманы орнатып, соңғы IEEE (Электртехника және радиоэлектроника жөніндегі инженерлер институты) ережелеріне немесе мемлекеттік талаптарға сай жалғау керек.
4. Шамды оқшаулауыш қабатпен немесе осыған ұқсас материалмен жаппау керек.
5. Джерело світла не підлягає заміні; по закінченні його терміну служби необхідно замінити світильник у зборі.
6. Шамшырақты құрамында күкірт, хлор, фталаттар және басқалар тәрізді қауіпті заттар бар химиялық агрессивті орталы жайларда пайдалануға немесе сақтауға болмайды
7. Для керованих світильників базова ізоляція присутній між низьковольтних джерелом живлення і керуючими провідниками.
8. Еш жағдайда шамшырақты оқшаулағыш немесе басқа ұқсас материалмен жаппаңыз.
9. Не використовувати засіб, що містить алкалін або кислоти для очищення світильника. Не застосовувати світильник в середовищі, яке може зашкодити полікарбонат, наприклад етиламін, тетрахлоретилен і т.п.
10. Правила монтажу і демонтажу:
перед встановленням відключити живлення. Див. керівництво з експл: philips.lighting.ru
11. Правила та умови транспортування
і зберігання по ГОСТ 8045-82. Не кидати.

☆ 所有警告语和要求以中英文为准，其他语言仅作参考。

☆ All the warnings and requirements in Chinese and English shall prevail. Other languages only for reference.

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
LED灯板/光源	○	○	○	○	○	○
驱动器(板)，铜制及电子零部件	×	○	○	○	○	○
透镜光学部件	○	○	○	○	○	○
外壳及其它零部件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×: 表示该有害物质至少在该部件所的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

Applicable to China Only

CN

1. 仅限于室内使用。
2. 接线过程中，切勿通电。
3. 灯具应由有资格的电工安装，接线要符合IEE电气标准或国家标准。
4. 灯具适合于直接安装在普通可燃材料表面。
5. 灯具避免在腐蚀性环境或者含有有害物质，例如硫化物，卤化物，邻苯二甲酸酯等环境中存储和使用。
6. 本灯具中包含的光源和/或控制装置和/或外部电缆只能由制造商或其服务代理或类似的合格人员更换。
7. 可控灯具产品中，LV电路和控制导体之间是基本绝缘。
8. 此灯具不适合被隔热衬垫或类似材料覆盖
9. 不得使用酸性或碱性清洗剂清洗灯具。不得使用在腐蚀PC的应用环境，例如乙胺、四氯乙烯等
10. 如发现异常或操作有任何问题，请务必先切断电源，然后与飞利浦经销商联系。
11. 灯具的使用和储存必须在允许的应用环境内。

TW

1. 僅限於室內使用。
2. 接線過程中，切勿通電。
3. 燈具應由有資格的電工安裝，接線要符合IEE電氣標準或國家標準。
4. 燈具適合於直接安裝在普通可燃材料表面。
5. 燈具避免在腐蝕性環境或者含有有害物質，例如硫化物，鹵化物，鄰苯二甲酸酯等環境中存儲和使用。
6. 本燈具內的光源和/或控製裝置和/或外部電纜應由制造商或其服務代理商或有類似資格的人來更換。
7. 可控燈具產品中，LV電路和控制導體之間是基本絕緣。
8. 此燈具不適合被隔熱襯墊或類似材料覆蓋
9. 不得使用酸性或堿性清洗劑清洗燈具。不得使用在腐蝕PC的應用環境，例如乙胺、四氯乙烯等
10. 如發現異常或操作有任何問題，請務必先切斷電源，然後與飛利浦經銷商聯系。
11. 燈具的使用和儲存必須在允許的應用環境內。

IN

1. Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan.
2. Jangan dinyalakan sebelum instalasi selesai.
3. Luminer harus dipasang oleh teknisi listrik dan dipasang sesuai dengan regulasi IEE terbaru atau persyaratan nasional setempat yang berlaku.
4. Dalam keadaan apapun, luminer tidak boleh dilapisi dengan isolasi termal atau bahan sejenisnya.
5. Lampu tidak disimpan dan digunakan di lingkungan korosif atau mengandung zat berbahaya, seperti sulfida, halida, dan ptalat.
6. Luminer tidak boleh digunakan atau disimpan di dalam lingkungan korosif yang mengandung unsur bahan berbahaya seperti Sulfur , Chlorine , phthalates , dll.
7. Untuk rumah lampu yang dapat dikontrol, penyekatan listrik sudah dijaga antara suplai tegangan rendah dengan pengontrol konduktor.
8. Luminer harus, dalam keadaan tidak, ditutupi dengan pelapis insulasi termal atau bahan semacamnya
9. Dilarang menggunakan pembersih yang mengandung asam atau basa untuk membersihkan rumah lampu ini. Dilarang menggunakan rumah lampu ini pada lingkungan yang membuat berkarat, mengandung ethylamine, tetrachloroethylene dan lainnya.
10. Apabila ditemukan hal yang tidak normal maupun permasalahan operasional, Pastikan Anda mematikan tombol power dan menghubungi Dealer Philips.
11. Luminer harus digunakan sesuai dengan spesifikasi produk, petunjuk instalasi dan harus mengikuti kondisi lingkungan untuk penyimpanan dan pengoperasian, berdasarkan panduan pengaplikasian yang diberikn oleh Philips agar garansi produk dapat berlaku.

TH

1. โคมไฟใช้ภายในเท่านั้น.
2. ห้ามเปิดไฟ จนกว่าจะติดตั้งเสร็จ.
3. โคมไฟควรถูกติดตั้งโดยช่างผู้ชำนาญการและ มีการเดินสาย ตามมาตรฐานความปลอดภัย.
4. โคมไฟไม่ควรถูกปิดด้วยฉนวนกันความร้อนเพื่อการระบายความร้อนที่ดี.
5. โคมไฟไม่สามารถเปลี่ยนหลอดได้ เมื่อหมดอายุการใช้งานต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่
6. โคมไฟต้องไม่ถูกติดตั้ง หรือจัดเก็บในสภาพแวดล้อมที่มีสารพิษ หรือสารที่มีเคมีกัดกร่อน เช่น กำมะถัน คลอรีน หรือ พาทาเลต (สารเคมีผลิตภัณพลาสติก).
7. โคมไฟที่มีระบบควบคุม ควรมีฉนวนป้องกันระหว่างแหล่งจ่ายไฟ และตัวควบคุม
8. โคมไฟไม่ควรถูกปกคลุมด้วยวัสดุที่ไม่สามารถระบายความร้อนได้
9. ห้ามใช้สารกัดกร่อน หรือตัวทำละลายทำความสะอาดโคมไฟ เพราะอาจกัดกร่อนโคมไฟและทำให้โคมไฟชำรุดได้
10. หากพบความผิดปกติจากการใช้งาน โปรดปิดวงจรฟ้าของโคมไฟ และติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่ใกล้ท่านที่สุด
11. การใช้ และการติดตั้งโคมไฟ ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดเฉพาะและเป็นไปตามคู่มือการติดตั้งของผลิตภัณฑ์ รวมทั้งสภาพแวดล้อมสำหรับการจัดเก็บและการติดตั้งต้องเป็นไปตามเงื่อนไขในการรับประกันตาม Philips กำหนด

UA

1. Тільки для внутрішнього використання.
2. Не вмикати до завершення монтажу.
3. Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик і підключати відповідно до останніх правил IEEE (Інституту інженерів з електротехніки та радіоелектроніки) або національних вимог.
4. Ні в якому разі світильник не повинен накриватися ізоляційними матами або схожими матеріалами.
5. Nguồn sáng của đèn là không thể thay thế; khi nguồn sáng hết tuổi thọ thì toàn bộ đèn phải được thay thế.
6. Забороняється використання або зберігання світильника в приміщеннях з хімічно агресивним середовищем, у якому присутні такі небезпечні речовини як сірка, хлор, фталати та ін.
7. Басқарылатын шамдар үшін базалық оқшаулау төмен кернеулі электрмен жабдықтау және бақылау өткізгіштері арасында болады.
8. Ні в якому разі не закривайте світильник ізоляційним або іншим подібним матеріалом.
9. Құрамында жарықшамды тазалауға арналған алкалиндер немесе қышқылдар бар тазалау құралын пайдалануға болмайды. Жарықшамды поликарбонатқа зиян келтіруі мүмкін ортада, мысалы этиламин, тетрахлорэтилен және т.б. пайдалануға болмайды.
10. Монтаждау және бөлшектеу ережелері: орнату алдында қорек көзінен ажырату керек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық: philips.lighting.ru
11. Тасымалдау және сақтау ежелері мен шарттары ГОСТ 25834-83 сәйкес. Тастамаңыз.

AR

للاستخدام الداخلي فقط
لاتشغل قبل الإنتهاء من التركيب
يجب تركيب الفانوس من قبل فنى مؤهل وفقا IEE والمتطلبات المحلية.
تحت أى ظرف من الظروف لا يجب تغطية الفانوس بمادة عازله أو مادة شبيهه
مصدر إضاءة الفانوس غير قابل للتغيير عندما يصل مصدر الإضاءة لنهاية فترة عمره يتم تغيير الفانوس بالكامل
يجب عدم استخدام الكشاف أو تخزينه في بيئة تسبب الأكسدة إثر تواجد مواد خطرة مثل الكبريت أو الكلور أو الفثالات و غيرها.
للادارة القابله للتحكم,تم الحفاظ علي العزل بين مغذي LVوموصلات التحكم
لا يجب أن يتم تغطية الإنارة، تحت أي ظرف من الظروف، مع حصيرة العزل الحراري أو مواد مماثلة.
ห้ามใช้สารกัดกร่อน หรือตัวทำละลายทำความสะอาดโคมไฟ เพราะอาจกัดกร่อนโคมไฟและทำให้โคมไฟชำรุดได้
عند وجود ملاحظة على عمل الكشاف يجب إغلاق الطاقة الرئيسية و الاتصال بأقرب مزوّد منتجات فيليبس.
يجب استخدام الكشاف في ضمن التطبيقات المخصّصة لعمله و في ضمن طريقة تركيبه و البيئاتالمخصّصه لذلك أثناء عمله أو تخزينه وفق التعليمات المرفقة من شركة فيليبس و ذلك لبقاءاستمرارية الضمان.

"警告，触电危险"
Warning! Electric shock

Inrush current

Product Type	Run Current (A)(@220V)	Start (Inrush) Current(A) / Ipeak (A)	Start Current Duration (µs) / T(@50% of Ipeak) (µs)	Touch current or protective conductor current (mA)	MCB Type B 16A Max no. fitting (pcs)
DN589B PSD D100 G2	0.05	15	14	0.7	120
DN591B PSD D125 G2	0.09	15	14	0.7	120
DN592B PSD D150 G2	0.12	15	14	0.7	120
DN594B PSD D200 G2	0.15	12	50	0.7	100
DN589X PSD D100 G2	0.04	4.69	40.5	0.7	105
DN591X PSD D125 G2	0.07	4.69	40.5	0.7	105
DN592X PSD D150 G2	0.12	4.69	40.5	0.7	105
DN594X PSD D200 G2	0.15	4.69	40.5	0.7	100

Please inform yourself about the local waste disposal, separation and collection system for electrical and electronic products and packaging. Please act according to your local rules and do not dispose your old product and packaging with your normal household waste. The correct disposal of the packaging, your product and/or batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities. When disposing a product that contains non-user replaceable batteries, the non-user replaceable batteries shall be removed by a professional.

ชื่อสินค้า โคมไฟฟ้า ยีห้อ(ระบุที่บรรจุภัณฑ์)
รุ่น (ระบุที่บรรจุภัณฑ์และบนผลิตภัณฑ์)
ขนาด (ระบุที่บรรจุภัณฑ์ หรือ บนเอกสารแนะนำวิธีการติดตั้ง)
คำแนะนำ ทราบขนาด ประเภทหรือแบบข้ว และวิธีการใช้งานก่อนทำการสั่งซื้อ 'สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม ณ จุดขายหรือติดต่อศูนย์บริการ

คำเตือน
- ติดตั้งอุปกรณ์ให้เรียบร้อยโดยผู้ชำนาญก่อนเปิดใช้งาน
- ห้ามใช้งานร่วมกับสวิตซ์เรืองแสง/อิเล็กทรอนิกส์
- ห้ามดัดแปลงหรือใช้ร่วมกับอุปกรณ์ที่ไม่ได้มาตรฐาน
- ใช้ภายในอาคาร ห้ามใช้บริเวณระเบียงชายคา
- ห้ามใช้งานภายนอกอาคารหรือบริเวณที่มีความชื้นสูง
- ต้องเลือกใช้งานตามคุณสมบัติของสินค้าชนิดนั้น
- ห้ามสัมผัสอุปกรณ์ขณะเปิดใช้งาน เก็บให้พ้นมือเด็ก
- หากชำรุดโปรดทิ้งอย่างเหมาะสม ห้ามทำการถอดซ่อม

วิธีเก็บรักษา 'เก็บในที่แห้ง อุณหภูมิ 20-40 °C ไม่อับชื้น และพ้นจากมือเด็ก
วิธีการใช้ ใช้ตกแต่งเพื่อความสวยงามและให้ความแสงสว่าง
ภายใต้การควบคุมคุณภาพของ SIGNIFY NETHERLANDS B.V.

แรงดันไฟฟ้า (ระบุที่บรรจุภัณฑ์) โวลต์(V)
กำลังไฟฟ้า (ระบุที่ผลิตภัณฑ์) วัตต์(W)
ขนาดบรรจุ : (ระบุที่บรรจุภัณฑ์)
วันที่ผลิต(MFG Date): (ระบุที่บรรจุภัณฑ์)
ผลิตที่ (made in) : สาธารณรัฐประชาชนจีน
'ประเภท/แบบข้ว: (ระบุที่บรรจุภัณฑ์)
ราคา: แสดง ณ. จุดขาย.....บาท
www.signify.com

ผู้นำเข้า/จัดจำหน่าย
บริษัท ซิกนิฟาย คอมเมอร์เชียล (ประเทศไทย) จำกัด
เลขที่ 1768 ชั้น 26 อาคารไทยซัมมิททาวเวอร์
ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง
กรุงเทพฯ 10310
ศูนย์ข้อมูลผู้บริโภคซิกนิฟาย โทร 02 089 0066